



อาหารสมอง

วีรกร ตรีเศศ

!! แต่ละชาติมีเพลงชาติเป็นสัญลักษณ์แห่งความเป็นเอกราชและอิสรภาพแตกต่างกันไป ผู้คนในชาติที่ต้องต่อสู้เสียเลือดเนื้อมากมายเพื่อให้ได้เอกราชมาจะซาบซึ้งกับเพลงชาติของตนเป็นอันมาก บางคนอาจน้ำตาไหลด้วยซ้ำเมื่อนึกถึงประวัติศาสตร์การต่อสู้เสียสละของบรรพบุรุษ คนเหล่านี้จะหวงแหนความเป็นชาติ รักสามัคคีกัน เพราะรู้ว่ากว่าจะมาถึงวันนี้ได้นั้นต้องสูญเสียอะไรไปบ้าง

อาจารย์ดุฎิ พนมยงค์ ได้รวบรวมเรื่องราวของบทเพลงชาติต่างๆ ไว้ในหนังสือชื่อ “มารู้จักเรื่องราวเพลงชาติต่างๆ กันเถิด” ผมขอนำมาถ่ายทอดดังต่อไปนี้

“...เพลงชาติของแต่ละประเทศพัฒนาขึ้นก่อนข้างสมบูรณ์ในประเทศแถบยุโรปเมื่อประมาณเกือบ 200 ปีที่ผ่านมา

เนื้อร้องของเพลงชาติสะท้อนถึงวัฒนธรรมความนึกคิดของชาตินั้นๆ แบ่งออกได้เป็น 5 ประเภทใหญ่ๆ ดังนี้

(1) ความงามตามของธรรมชาติบ้านเกิด (2) ปลุกเร้าจิตใจให้ต่อสู้ปกป้องแผ่นดิน (3) เชิดชูความยิ่งใหญ่ของชนชาติ (4) สรรเสริญพระบารมีของพระมหากษัตริย์ (5) ความสามัคคีในชาติ

ส่วนทำนองเพลง บ้างก็ประพันธ์ขึ้นบนรากฐานทำนองเพลงพื้นเมืองของชาตินั้นๆ บ้างก็ประพันธ์ขึ้นมาใหม่

เพลงชาติที่เก่าแก่ที่สุด คือเพลง Het Willem ของเนเธอร์แลนด์ ในปี พ.ศ.2112

เพลงชาติที่ใหม่ล่าสุด คือ เพลงชาติเนปาล เริ่มใช้เมื่อ 3 สิงหาคม 2550 หลังเปลี่ยนแปลงการปกครองมาเป็นระบอบสาธารณรัฐ

เพลงชาติที่ยาวที่สุด คือ เพลงชาติกรีซ มีอยู่ด้วยกันทั้งหมด 158 ท่อน (ตามสถิติไม่นับเวลาบรรเลง แต่นับที่คำร้อง)

เพลงชาติที่สั้นที่สุด คือ เพลงชาติญี่ปุ่น มีเพียง 4 บรรทัดเท่านั้น

เพลงชาติที่ไม่มีเนื้อร้อง คือ เพลงชาติสเปน ชื่อ La Marche Real หรือ The Royal March

เพลงชาติที่เปลี่ยนเนื้อร้องบ่อยที่สุด คือ เพลงชาติเยอรมนี

เพลงชาติที่เปลี่ยนทำนองบ่อยครั้งมีหลายประเทศ ส่วนใหญ่เป็นผลสืบเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงการปกครองของประเทศนั้นๆ

เพลงชาติที่หลายประเทศใช้ร่วมกันก็คือ God Save The Queen เพราะเป็นเพลงประจำของเครือจักรภพทั้งหมดทุกประเทศ

เพลงชาติที่มีความหมายยิ่งใหญ่ต่อการต่อสู้เพื่อความเป็นธรรม คือ เพลงชาติฝรั่งเศส La Marseillaise...”

เพลงชาติฝรั่งเศสนี้เป็นบทเพลงที่ผู้คนในโลกรู้จักกันกว้างขวางและโด่งดังมากโดยมีความเป็นมาดังนี้

“...เพลงชาติฝรั่งเศส La Marseillaise

บทเพลงชาติ



(เพลงแห่งชาวเมืองมาร์แซย์) ประพันธ์คำร้องและทำนองโดย Claude Joseph Rouget de Lisle เมื่อวันที่ 25 เมษายน พ.ศ.2335 ที่เมืองสตราสบูร์ก ในแคว้นอัลซาส เพลงนี้มีชื่อ “Chant de guerre de l’ Armée du Rhin” (แปลว่า “เพลงมาร์ชกองทัพลุ่มน้ำไรน์”) เดอลิสส์ได้อุทิศเพลงนี้ให้แก่นายทหารชาวแคว้นบาวาเรีย (อยู่ในประเทศเยอรมนีในปัจจุบัน) ซึ่งเกิดในประเทศฝรั่งเศสผู้หนึ่งคือจอมพล Nicolas Luckner เมื่อกองทหารจากเมืองมาร์แซย์ได้ขับร้องเพลงนี้ขณะเดินแถวทหารเข้ามายังกรุงปารีส ทำให้เพลงนี้เป็นที่รู้จักโดยทั่วไป และกลายเป็นเพลงปลุกใจในการร่วมปฏิวัติฝรั่งเศส ทั้งยังเป็นทำนองของเพลงลามาร์แซแยส ดังปรากฏอยู่ในปัจจุบันด้วย

สมัชชาแห่งชาติฝรั่งเศสได้ออกประกาศรับรองให้เพลง La Marseillaise เป็นเพลงชาติฝรั่งเศสเมื่อวันที่ 14 กรกฎาคม พ.ศ.2338 ต่อมา เพลงนี้ได้ถูกดัดใช้ในช่วงรัชสมัยของจักรพรรดินโปเลียนที่ 1 และพระเจ้าหลุยส์ที่ 18 และมีการนำเพลงอื่นมาใช้เป็นเพลงชาติฝรั่งเศสแทนในระบอบระบอบกษัตริย์ หลังจากการปฏิวัติในปี พ.ศ.2373 เพลงนี้ก็ได้อีกกลับมาใช้เป็นเพลงชาติในระยะสั้นๆ แต่ก็ยังดัดใช้อีกครั้งในสมัยของจักรพรรดินโปเลียนที่ 3 ครอบงำจนกระทั่งฝรั่งเศสเข้าสู่สมัยสาธารณรัฐที่ 3 เพลงนี้จึงได้รับการรับรองให้เป็นเพลงชาติอย่างถาวรเมื่อ พ.ศ.2422

ในประเทศรัสเซียได้ใช้เพลง La Marseillaise เป็นเพลงปฏิวัติฝ่ายสาธารณรัฐโดยชาวรัสเซียซึ่งรู้ภาษาฝรั่งเศสในช่วงปลายคริสต์ศตวรรษที่ 18 ซึ่งใกล้เคียงกับช่วงเวลาการปฏิวัติในฝรั่งเศสถึงปี ค.ศ.1875 ปีเตอร์ ลาฟรอฟ (Peter Lavrov) นักปฏิวัติและนักทฤษฎีกลุ่ม Narodism ได้เขียนเพลงโดยใส่เนื้อร้องภาษารัสเซียขึ้นใหม่ตามทำนองเพลง La Marseillaise และให้ชื่อเพลงว่า “มาร์ชาแยสกรรมกร”

(“Rabochaya Marseleyez”, “Worker’s Marseillaise”) ซึ่งเพลงนี้ได้กลายเป็นเพลงปฏิวัติยอดนิยมเพลงหนึ่งในรัสเซียและได้มีการใช้ในการปฏิวัติรัสเซีย พ.ศ.2448

ต่อมาเมื่อเกิดการปฏิวัติรัสเซียในเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ.2460 เพลงนี้ก็ยังมีลักษณะเป็นกึ่งเพลงชาติของสาธารณรัฐที่ตั้งขึ้นใหม่หลังเหตุการณ์การปฏิวัติเดือนตุลาคมซึ่งเกิดขึ้นในปีเดียวกัน เพลงนี้ก็ยังคงใช้เป็นเพลงปฏิวัติควบคู่กับเพลงแองเตอร์นาซิอองนาล (International)

สำหรับประเทศไทย เพลง La Marseillaise ได้เป็นแรงดลใจให้คณะราษฎรคิดเพลงชาติขึ้นใหม่ในช่วงการปฏิวัติสยาม พ.ศ.2475 และยังมีการนำทำนองไปใช้ในเพลงมาร์ชต่างๆ ที่มีชื่อเสียง อันได้แก่ เพลง “มาร์ช ม.ธ.ก.” ของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (ม.ธ.ก. เป็นอักษรย่อนามมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เมื่อครั้งยังใช้ชื่อว่า “มหาวิทยาลัยวิชาธรรมศาสตร์และการเมือง”) ซึ่งประพันธ์โดย ทวีป วรดิลก ในช่วงพุทธทศวรรษที่ 2490 และเพลง “มาร์ชลาดยาว” ซึ่งประพันธ์โดย จิตร ภูมิศักดิ์ ขณะที่เขาถูกคุมขังในเรือนจำลาดยาว (เรือนจำคลองเปรม) ด้วยคดีการเมือง ระหว่างปี พ.ศ.2503-2505 เพื่อใช้ร้องในงานรื่นเริงภายในคุก...”

เพื่อเป็นความรู้แก่พลเมืองคนใหม่ของมอนเตเนโกร เพลงชาติของประเทศนี้มีความเป็นมาดังนี้ “...มอนเตเนโกร หรือชื่อทางการคือ สาธารณรัฐมอนเตเนโกร (Republic of Montenegro) เป็นประเทศเอกราชประเทศใหม่ล่าสุดของโลก ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ของทวีปยุโรป มีอาณาเขตจรดทะเลเอเดรียติกและโครเอเชียทางทิศตะวันตก จรดบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนาทางทิศเหนือ

น้ำจิ้มอาหารสมอง

If you want people to think well of you, do not speak well of yourself.

(Blaise Pascal นักฟิสิกส์และ

นักปรัชญาของโลก ค.ศ.1623-1662)

ถ้าท่านต้องการให้ผู้คนนึกชื่นชมตัวท่าน ก็จงอย่าคุยโม้เรื่องตัวเอง

จรวดเซอร์เบียทางทิศตะวันออก และจรวดแอลเบเนียทางทิศใต้

ในอดีต มอนเตเนโกร มีสถานะเป็นสาธารณรัฐในสหพันธ์สาธารณรัฐสังคมนิยมยูโกสลาเวีย และต่อมาได้เป็นส่วนหนึ่งในสหภาพการเมืองของเซอร์เบีย-มอนเตเนโกร หลังจากมีการลงประชามติเมื่อวันที่ 21 พฤษภาคม พ.ศ.2549 มอนเตเนโกรก็ได้ประกาศเอกราชในวันที่ 3 มิถุนายน พ.ศ.2549 ตามรัฐธรรมนูญฉบับปัจจุบัน มอนเตเนโกรได้รับการกำหนดให้เป็น “รัฐประชาธิปไตย สวัสดิการ และสิ่งแวดล้อม” คำร้องแปลเป็นไทยดังนี้

โอ้ รุ่งสางอันสว่างไสวแห่งเดือนพฤษภาคม มอนเตเนโกรมารดาแห่งเรา เราคือบุตรแห่งเนินหินผา และคือผู้พิทักษ์ความสัตย์ของท่าน เรารักท่าน เนินผาหินน้อย แลหุบเขาอันงามสง่าของท่าน ซึ่งมิเคยรู้จักเลย ถึงห้วงโซแห่งความเป็นทาสที่น่าอัปยศ

ขณะเดียวกัน เอกภาพแห่งเราก่อกำเนิดปีกแก่การปลุกเร้าขุนเขาโลฟแซน (Lovcen) ของเรา ขอความสง่างามและความรุ่งเรืองจงมีแก่มาตุภูมิที่เรารักยิ่ง

สายธาราในระลอกคลื่นของเรา ที่รินไหลสู่ท้องทะเล จักส่งเสียงสู่ห้วงมหานที ว่ามอนเตเนโกรจักคงอยู่ชั่วกัปกลับ...”

ต่อไปนี้ไปเราคงตั้งใจฟังเพลงชาติไทยมากกว่าก่อนนะครับ ●

เครื่องเคียงอาหารสมอง

- ออดัม เป็นผู้คิดค้น “Love at first sight” ซึ่งเป็นเครื่องช่วยทุ่นแรงงานที่ยิ่งใหญ่ที่สุดอย่างหนึ่งซึ่งโลกรู้จัก
- ผมรักมนุษยชาติ มนุษย์เท่านั้นแหละที่ผมทนไม่ได้
- คนใช้ตื่นเต้นเมื่อไปพบหมอใหญ่ผู้เชี่ยวชาญ “หมอที่ไหนนะที่คุณไปหาก่อนมาพบผม” “หมอที่คลินิกครับ” คนใช้ตอบ “มีนา หมอเฮงซวยพรรคนี้จะไปรู้อะไร เอาแล้วเขาให้คำแนะนำอะไรๆ อะไรแก่คุณล่ะ” หมอใหญ่ถาม “เขาแนะนำให้ผมมาหาคุณหมอครับ”
- ผู้ชายมีชีวิตอยู่ในโลกอย่างสุขกว่าหญิงเพราะแต่งงานช้ากว่า และตายเร็วกว่า
- เด็กผู้ชายยังโง่เสียก็เป็นผู้ชายนั่นแหละ... เหมือนกับชายวัยกลางคนอีกเป็นจำนวนมาก
- มีผู้ถามมหาเศรษฐีวัย 75 ปี ว่าทำอะไรจึงสามารถชักชวนให้สาววัย 20 กวามาเป็นเจ้าสาวได้ “ผมก็โกหกเธอว่าผมอายุ 90”
- ถ้าแม่รู้ว่าผมจะอยู่จนแก่และเจ็บออดๆ แอดๆ อย่างนี้ ผมจะไม่ปล่อยตัวอย่างที่ทำตอนหนุ่มๆ หรือ
- จงอย่ายืมเงินจากพวกมองโลกในแง่ดีเป็นอันขาด เพราะพวกเขาจะคาดหวังเสมอว่าจะได้เงินคืน